

2 CENTESIMI

Predbrojba za Monarhi ja iznasa 4 K za 3 mjeseca. Pojedini broj 2 para.

Abbonamento per la Monarchia: Corone 4 per 3 mesi. Un singolo numero 2 cent.

Abbonament für die Monarchie vierteljährlig 4 K, einzelne Nummer 2 Heller.

# OMNIBUS



Izrazi svaki dan osim nedjelje i svetica u 11 ura prije podna.

Esce ogni giorno eccettuato le domeniche e feste alle 11 ant.

Erscheint täglich außer an Sonntagen und Feiertagen um 11 Uhr Vormittag.



2 HELLER

Za svrženje objava u Malom oglasniku plaća se za svaku riječ 2 para. Najmanja pristojba 30 p.

Per le inserzioni d'avvisi nel «Notiziario d'affari» si paga per ogni parola 2 cent. Tassa minimale 30 centesimi.

Jedes Wort im «Kleinen Anzeiger» kostet 2 h. Die niedrigste Taxe 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmpotić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

## NOTIZIE.

### Locali.

Da correggersi.

Nella lettera aperta da noi ieri pubblicata sono incorsi due errori che preghiamo di rettificare.

Al sesto capoverso si legga come segue:

«Il popolo slavo... sa che secondo il procedimento valido e legale — osservato fino a tanto che gli organi governativi strinsero alleanza col partito italiano (circa nel 1884) — tutti gli impiegati della Marina da guerra, dovevano essere riportati, e non furono, nella lista del primo corpo» ecc.

Nell'ultimo capoverso si legga: «non corrisponde al vero, che non si possa trovare» ecc.

Un dentista poco scrupoloso.

Al dentista dott. Carlo Heiser in via Sergia, ricorse tempo fa la signora Anna Guzikowsky per farsi piombare in argento i denti. Non volendo cessar le i dolori, la signora si portò dal dott. Martinz il quale s'accorse che invece d'argento v'era fra i denti del piombo e un'altra pasta, e consigliò la signora a recarsi dal dentista Benussi.

Chiamato a rispondere per questo fatto, il Heiser ricevette due giorni d'arresto nonche venne cond. n. n. a tutte le spese.

Offese.

Ludmilla Hadler, clivo a. Francesco 3, venne condannata a 20 cor. di multa per avere offeso certa Elisa Gabran.

Una scarrozzata.

Michele Lovrić, via Gladistori 21, di vent'anni, volle divertirsi a fare una scarrozzata e tempo fa prese senz'alcun permesso la carrozza di Eufemia Saxida colta quale corse dai pressi del caffè Europa fino Siana ove si ribaltò. Ricevette un giorno d'arresto.

### Varie.

Da Lussinpiccolo.

(Continuazione.)

La poesia «Mladi Istran» (Il giovane Istriano) di L. Varjačić declamò con molto spirito lo scolaro Biaggio Jelušić. Si ebbe dei fragorosi battimani.

«Moja poruka» (Il mio mandato) declamò Nicolò Rendić che promette molto e venendo istruito potrebbe trovare fortuna nell'arte teatrale. L'entusiasmo dei presenti fu grandioso e il Rendić fu più volte chiamato al palcoscenico.

Segui indi la rappresentazione della «Jelova grančica» (Il ramoscello d'abeto) in un atto. Si distinsero Anna Telesmanić una vera attrice, Maria Filipas, Nicolò Rendić e Matteo Rendić. Rappresentavano da vecchi esperti comici; il canto della pastorella dietro le quinte accompagnava coll'armonium il sig. maestro F. Skopinčić.

«Narodjenje Isusovo» (La nascita di Gesù). All'alzarsi del sipario fu un'esclamazione generale «bello». Bella era infatti questa viva figura che rappresentava il grande mistero. La figura era forte-

mente illuminata con luce di bengala. Il principal merito della messa in scena (vestiari) va attribuito alla sign. C. Boniccioli e alla sign. maestra C. Vuković. Per ben tre volte a richiesta generale, fu alzato il sipario.

«Posljednji trenutci moga siočića Pera» (Gli ultimi momenti del mio figliuolo Pietro) furono declamati da Anna Telesmanić, Maria Filipas e Nicolò Rendić. Il bellissimo pezzo commosse parecchi fino alle lagrime e ai battimani ebbe tardi un fine.

«Družba i Lega» (L'associazione scolastica di S. Cirillo e Metodij e la «Lega»). Da una parte è Anna Telesmanić che rappresenta la «Družba», vestita in costume nazionale colla berretta rossa in testa e Maria Filipas rappresenta la «Lega» vestita in bianco-rosso colla lunga berretta veneziana di colore verde. Lo spettacolo è indescrivibile. Non v'è cuore così duro da non commoversi specialmente in quel momento, quando da lontano s'ode la canzone nazionale la «Liepa naša domovina» e la «Družba» rivolta alla «Lega» — che tremante ascolta la canzone, trema e quasi cade in deliquio — dice le testuali parole:

Čuj slatki romon pjesme hrvatanke, Čuj bujni odziv Istre sivotanke: To glas je ogromni hrvatskih ljudi — Je li, to su tvoji? Slušaj, pa prosudi... Ti bljediš Legu, drhtuša si ljuto, Kô maš da probi srce tvoje kruto; I drhiš, Legu, jer je pjesma ova, Na zator tebi, hrvatačoga kova — A gdje se ori, tamo čuda stvara: Tudinstva silu silom svôim obara!

Ecco la traduzione libera italiana:

Odi il dolce susurro della canzone croata, odi l'eco festosa dell'Istria unita, la potente voce ell'è di croate genti. Son forse tue? — Ascolta e rispondi... Tu impallidisci, Lega, tremi fortemente quasi il pugnale squarciasse il tuo cuore, trema pure, che quelle canzoni — la tua rovina — sono del coro croato e dove esse regnano, miracoli fanno con la propria forza le alleate forze (annienteranno.)

(Continua.)

Da Veglia ci scrivono:

(Continuazione e fine, vedi num. prec.)

Perchè come disse i boni cattolici e studiati — la causa che tanti che ga studià un poco più che i se tien liberali e senza religio, se soltanto perchè i ga abbandonà la pratica della religio. Per questa xe che molti di tali studiati sà meno de catechismo de nualtri campagnoi; per questo anche nasce che tanti di loro more come animal.

Ben adesso lasèmo sto qua. Ma mi credo che saria dezent che i nualtri Vejanesi che se stimemo cattolici, elegemo un podestà vero cattolico, che no vien forse in ciesa solo per darle intender alla iente, che dopo la iente disse: ecco che podestà vien anche in ciesa. Bravo dunque, — no stia gnanche vignir in ciesa? E no xe sto qua suo dover? Perché mi parlo così? Perché mi tegno che un che no crede presemio in certe verità e precepti della nostra religio, che lui anche altre cose fa solo come disse i studiati: pro forma.

Zertuni i disse: chi va adesso proprio pensar su sto qua, se un omo che se ga da eleger per podestà fa i sui doveri cristiani o no? E mi digo che proprio sto qua xe mal se no se interessemo che nostra prima autorità di paese sia un omo cattolico.

No solo questo, ma mi credo che saria giusto che si doveria prender podestà della maioranza. E chi fa maioranza a Veja? Mi digo i campagnoi. Dunque saria giusto che si fazi per podestà un bravo campagnol. Un tal savoria difender gli'interesi anche di nualtri campagnoi. Zertuni sempre disse che bisogna per podestà metter una persona che pol pulito rappresentar la zittà. Ma mi credo che no xe assolutamente necessario aver «el frac e silindro» per rappresentarben una zittà. Se zertuni crede, ghe metteremo se vorà anche al nostro podestà campagnol frac e silindro. Se no che resti vestito come ghe prescrive suo stato: oggi tutti deve esser rispettadi. Con tutto questo non volevo miga offender i signori. No —; rispetto a tutti! Solamente cusì esige le condizioni qua a Veja.

Par che presto gaveremo illuminazion a gas, ma perchè costaria un poco troppo per questo piccolo logo el fabricante difficile riuscirà colle spese, e non poderà pensar al guadagno, credo che no sara gente. Insomma sior redator la sia quieto: apena vedàro el primo feral di questo gas mi ghe scriverò. No ghe vado scriver de più perchè vostro «Omnibus» xe piccolo, e no ghe stà tanto.

Adesso mi no so altro che augurar ghe un buon anno novo e resto el vostro solito:

Ficanaso.

Dignano.

Dunque a Dignano abbiamo il nuovo parroco, tale don Fulin sacerdote cattolico-liberale, nominato a parroco sotto l'alta protezione del vescovo Fiapp, cattolico e buon liberale. L'ebraico «Piccolo» e il suo satellite «Il Giornaleto» sono fuor di se dalla gioia, arcontentati dal loro punto di vista... anticristiano.

I detti giornali con piacere constatarono che don Fulin ebbe a sostenere delle forti lotte contro il partito clericale il quale aveva dei seri motivi contro la sua nomina a parroco. Ma venne il vescovo e tutto riuscì bene.

Uno che non vive nell'Istria, non può perfettamente conoscere le sue condizioni e quindi certe cose gli pareranno di colore oscuro, ma pure è così.

Il Fulin ci è noto da parecchi anni, quando offiziava nei nostri luoghi, come accerrimo nemico della nostra lingua in chiesa e contuttociò che i buoni Dignanesi si opponevano alla sua nomina, pure essa riuscì assieme le protezioni dall'alto.

E così assistiamo al raro spettacolo che gli ebrei, i frasoni e tanti altri giurati nemici della chiesa applaudono a un vescovo e al suo parroco, e questi se ne stano contenti. Contenti loro, contenti anche noi.

## HRVATSKA STRANA.

### VIESTI.

Delegacije.

Dalnje viesti kažu, da će se delegacije savzati dne 27. tek. mj.

Promaknuće.

Gosp. Ivan Kos, ravnatelj hrvatske gimnazije u Pazinu i g. Ivan Bisiac, ravnatelj italijanske gimnazije u Kopru, promaknuti su na šesti činovnički razred.

Iz Vodica.

Na blagdan sv. tri kralja bio je u našoj župnoj crkvi svojim župljanima predstavljati novi naš župnik, velečastni Josip Vodička. Svečanom tome činu prisustvovao je u ime patrona t. j. c. k. vlade te kao zamjenik c. kr. kotar. poglavarstva, veleuč. g. dr. Steinmetz, c. kr. kotarski komisar u Voloskom, koji je župnika pozdravio na vratima crkve liepom rieči u najčišćoj hrvatini. Mnogobrojnom puku je protumačio znamenovanje svečanosti župnik iz Bresta, č. g. Ante Ellner, te je takodjer novog našeg g. župnika predstavio i pozdravio kao zamjenik dekana hruiškoga, preč. Mons. Rogać Antuna, koji zapriječen službom pak i staračkim već godinama nije mogao u zimsko sadanje doba doći.

Gostovi veleč. g. župnika sjeli su se prije rastanka naše Družbe sv. Č. i M. te sakupili za nju 20 kruna.

Novom g. župniku i vrlim njegovim župljanima želimo: «Sretno bilo i blagoslovljeno na mnoga ljeta!

Iz Opatije.

Društvena glazba Volosk-Opatijska predjuje u nedjelju dne 12. o. mj. u prostorijama «Hotel-a Bristol» u Opatiji svoj V. redoviti koncert. Početak u 8 sati na večer. Za članove ulaz besplatan. Nečlanovi plaćaju i K po osobi.

Zahvala.

Za božićnu dječiji zabavištu i škole Družbe sv. Cirila i Metoda u Malom Lošinj podarise kako slijedi:

- Vitez Ambroz Hrašćić 30 K; kotarski upravitelj Mosetiž 20 K; Kostajnička štedionica 20 K; Dr. Leonard pl. Celio Čega 10 K; Š. Kv. Kozulić 10 K; Hinko Brilli 10 K; Eugen Meneghelo 5 K; Dr. Kv. Kl. Bonafacić 5 K; Ljubica Potočnj 5 K; Ernest Reich 5 K; Ubaldo Salvi 5 K; Ulderigo B. Kaponi 4 K; P. Pavao Sabalja 4 K; Vinko Magačić 4 K; Dr. V. Bolmarčić 4 K; P. Ivan Šparotić 4 K; 18 h; Daniel Morin 3 K; Ante Krulčić 3 K; P. Vrančić 3 K; Josip Vidulić (Zag) 3 K; Daniel Nikolić 3 K; Krasna 3 K; Jelisavud. Skopinčić 3 K; Marija Bartulić 2 K; P. Vjekoslav Volarić 2 K; Josip A. Kraljić 2 K; Gjuro Svear 2 K; Ivan Rašković 2 K; Pop Ivan Žic 2 K; Ante Bakota 2 K; Betti Markus 2 K; Anton Martinolić (Pov.) 2 K; Kostanca Skopinčić 2 K; Ivan Rade 2 K; Ivan Martinolić (Z) 2 K; Ud. Corsado 2 K; Josip Zimić 2 K; Dr. Barac 2 K; Dr. Figatner 2 K; Franjo Nagler 2 K; Hinka Perišić 2 K; Eugen Martinolić 2 K; Ivan Martinolić 2 K; Dermal 2 K; Josip Zatečić 2 K; Dr. Truza 2 K; Marino Rerečić 1 K; Tereza

Diffondete l'«Omnibus»

Vidulić i K; Draga Hajić i K; Josip Martinolić i K; Karmela Vidulić i K; Marica Katić i K; Petar Jadrović (Gerza) i K; Prof. Andriani i K; G. Halper i K; Dr. Otto i K; Excell. Haas i K; Wagner i K; Springinsfeld i K; Krajsch i K; Hofmann i K; Davorin Loriger i K; Končar Slavoj i K; Teresa Pauletić i K; Karić i K; Josip Martinolić i K; Istenić Meri i K; Buanić Josip i K; Marija Barulić i K; Dolores Skopinić i K; Josip Martinolić i K; Dinka Taraboača i K; Ivan Martinolić i K; Gjuro Achel i K; Vilim Lenassi i K; Antun Miletić i K; Halaška Franjo i K; Cekokin Fani i K; Ivan Lovrić i K; Josip Nikolić i K; Mate Morin i K; Franz Halaška i K; Josip Poljanec (Petr.) 30 h; Antun Morin 30 h; Jerko Skopinić 40 h; Gašpar Blaženić 20 h; Antun Poljanec 40 h; Zdenka, Danica i Miroslav Andriasy 60 h; Hôtel „Vindobona“ 8 K i 40 h. — Svega ukupno darovano je: 289 K 42 helera; Luxardo Jophane 5 K, Jelka Marijanović 5 K.

K tomu podarile:  
Gospode Anka Grabovac, Daruvar 20 m barcheta; Julija Krepelka, Končanica 20 m barcheta; Tinka Stopar u Zgrebu, slastice za bor; Marijana pl. Bene, 54 igračke; Marija Haračić, košaru naranča; Carola Reich, dve igračke; Meri Istenić, 54 papirnate vrećice; trgovci Nikolich i Darpich, dali su robu uz cijenu što njih košta.

Plemenitim darovateljima izriču potpisana, u ime svoje iz obdarene dječice, svesrdnu i najtopliju hvalu uz poklik:

*Nazivale Vam se srece nizom nedoglednim — Bog platio svima!*

Mali Lošinj, dne 1. siječnja 1908.  
Ravnateljstvo „Društine“ škole  
Ravnatelj  
Josip A. Kraljić.  
Voditeljstvo „Druština“ saborista  
Voditeljica  
Betti Markus.

Crna Gora.  
Za trpezom, koju je nedavno priredio narodnim poslanicima, rekao je knjaz Nikola: Da su htjeli ubiti samo mene, ja bih sasvim pomilovao sve krivce i dao im što god i za putni trošak, da se vrte svojim kućama, kako sam i lani postupao s onim djacima, koji su bili tuženi radi poznate brochure\*.

Vlastnik i izdavač: TIAZARA LAGINJA i dr  
Odgovorni urednik: J. Kosak

**Mali oglasnik.  
Piccolo notiziario.**

**VENDESI** acquavile di vinaccie, di susini, di ginepro, vini delle migliori qualità domestiche, liquori in specie la specialità «liquore di marasca» presso Andrea Bastianich negoziante con distilleria e cave di cemento Albona. 78

**TAPEZZIERE** con proprio laboratorio di Enrico Agolanti in Via Sissano N. 8. Assume ogni lavoro che eseguisce puntualmente nel suo laboratorio e a richiesta a domicilio. Prezzi miti. 73

**TAPETAR** Enrico Agolanti u ulici Sissano 8 prima svakovrstne naručbe koje točno izvrše u njegovoj radionici i u stanu. Cijene uočijsene. 73 a

**CHI VENDE** e compra mobili usati si rivolga a F. Barbalicu Via Sissano angolo Via Diana. 74

**KOJI PRODAJE** i kupuje rabljeno posuđe nekak se obrati F. Barbalicu ugao ulice Sissano-Diana. 74 a

**Pučkim školama i konsumnim društvima** preporuča se osobito naša „Narodna Papirnica“ za nabavu raznih školskih teka i risanka kao i pločice i ine školske potrebove, te sve knjige i tiskane potrebe za konsumna društva. Prodavačima znatan popust. 52 a

**Trgovcima i raznim gospodarskim društvima na znanje:** U našoj „Narodnoj Tiskari Laginja i drug.“ mogu se dobiti razne trgovačke i zapisničke knjige uz jeftinu cijenu. 52

**Grande Deposito Aceto**

POLA, angolo via Sissano e via Diana presso

**FRANCESCO BARBALIC**

Prezzo: Fino 20 litri a 12 cent.  
Il litro e oltre 20 litri a 10 cent.  
Il litro.

**Veliko skladište octa  
(kvasine)**

PULA, na uglu ulica Sissano i Diana kod  
**FRANA BARBALIĆA**

Cijena: Do 20 litara po 12 para  
litara, preko 20 litara po 10 para.

**Sanita di fabbrica „Lizori“  
Liniment.  
Capsici comp.,  
arricchito il**

**Pain-Expeller Ancora**  
è universalmente riconosciuto quale miglior frizione lenitiva e revulsiva in caso d'infreddamenti ecc.; reperibile in ogni farmacia al prezzo di cent. 90, Cor. 1.40 e Cor. 2.— Acquistando questo ricercato rimedio domestico, non si accostino che solamente la bottiglia originale in vetro smaltato del nostro marchio di fabbrica, l'„Ancora“, ed in tal caso si avrà la sicurezza di aver ricevuto il prodotto originale.

**Farmacia Dott. Richter al „Leu d'Or“  
in Praga.  
Elektrobrana 18. i nove.  
Spedizione giornaliera.**

**CIGARETNI PAPIR**  
u korist  
**Družbe sv. Cirila i Metoda**  
pregledan po Dr. Janežku  
prodaje se  
u trafici Fait via Barbacani  
• • Dorčić via Kandler  
• • Bolčić via Minerva  
• • Iv. Žic via dell'Ammiraglio  
• • Mentschik via Veterani  
• • Ropotar via Sergia.

**Giovanni Dizorz**  
negoziante in mobili.

Il sottoscritto si pregia di avvertire i suoi clienti e la spett. cittadinanza, che col **15 gennaio 1908** il suo

**NEGOZIO MOBILI**  
con proprio laboratorio di tappezziere e falegname viene trasportato dalla via Kandler N. 54 in via Cenide N. 7 (casa Peressi).

Il suddetto negozio sarà assortito di mobili a lucido di primissima qualità, nonché in opaco. Stanze da letto e da pranzo complete.

**Prezzi di assoluta convenienza.**  
Fiducioso d'un largo appoggio si segna devotissimo  
**G. DIZORZ.**

**Blocks- u. Wochenkalenders  
sowie sämtliche Militärdrucksorten  
sind in der BUCHDRUCKEREI, PAPIERHANDLUNG u. BUCHBINDEREI  
LAGINJA & Cie. - POLA  
VIA GIULIA, 1. billig zu haben.**

ŠIRITE I KUPUJTE „OMNIBUS“. DIFFONDETE L'„OMNIBUS“

Brzojavni naslov: POTOČNIK — PULA

**JOSIP POTOČNIK — PULA**  
Corsia Francesco Giuseppe, 6.

**VELIKO SKLADIŠTE I TRAJNA IZLOŽBA**  
glinenih peći za sobe i salone, štednjake sa strojem za prištednju goriva, željeznih štednjaka obloženi sa neizgorivim Chamotom, kaca za kupanje iz najfinijih glinenih lončića, podpi no uređjene kupaonice, ploče za podove u kuhinji, hodniku, predvorju, dvorištu, štalama itd. Mosaik-ploče za obložiti stijene, PATENTIRANI uresi za glinene peći, Meidingerovih plašta za glinene peći u svrhu da poveća i usčuva toplinu itd. itd.

**Specialiteta:** Stroj za prištednju goriva za glinenu peć, dvostrukom brzinom zagrije odajna. — Automatička peć sa regulatorom i trajnom vatrom.  
Meteorska peć sa trajnom vatrom. Stroj za uzdržanje vatre za glinenu peć. Štednjaci na plin i drveni ugljen. **NOVO!!** Specijalista u nastavljajući peći i štednjaka. **NOVO!!**  
Sve u tu struku zasjecajuće radnje izvršuju se pomno, brzo i jeftino. Uzorci, cijenici i proračuni šalju se badava i franko.